Организация Объединенных Наций CAC/COSP/2017/L.5

Конференция государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

Distr.: Limited
31 October 2017
Russian
Original: English

Седьмая сессия
Вена, 6–10 ноября 2017 года
Пункты 5 и 6 предварительной повестки дня*
Возвращение активов
Международное сотрудничество

Нигерия: проект резолюции**

Расширение взаимной правовой помощи в целях международного сотрудничества и принятия мер по возвращению активов

Конференция государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции,

ссылаясь на то, что возвращение активов незаконного происхождения представляет собой основополагающий принцип Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции[1], и учитывая, что глава V Конвенции является одной из глав, имеющих важнейшее значение для ее успешного осуществления,

ссылаясь также на статью 51 Конвенции, которая обязывает государства-участники самым широким образом сотрудничать друг с другом и предоставлять друг другу помощь в возвращении активов,

ссылаясь далее на свою резолюцию 6/4 от 6 ноября 2015 года, в которой она настоятельно призвала государства-члены, когда это целесообразно и соответствует их внутренней правовой системе, оказывать друг другу максимально возможное содействие в расследовании и производстве по гражданско-правовым и административным делам, связанным с коррупционными преступлениями, совершенными физическими или юридическими лицами, в том числе, в надлежащих случаях, посредством оказания взаимной правовой помощи в целях выявления коррупционных преступлений, обнаружения, замораживания и конфискации активов, а также в любых других целях, предусмотренных в пункте 3 статьи 46 Конвенции,

ссылаясь на статью 46 Конвенции, в которой государствам-участникам поручено оказывать друг другу самую широкую взаимную правовую помощь в расследовании, уголовном преследовании и судебном разбирательстве в связи с преступлениями, охватываемыми Конвенцией,

---

* CAC/COSP/2017/1.

** От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы африканских государств.

[1] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

Просьба отправить на вторичную переработку

ссылаясь также на свою резолюцию 4/2 от 28 октября 2011 года под названием «Созыв межправительственных совещаний экспертов открытого состава по развитию международного сотрудничества», в которой Конференция постановила созывать межправительственные совещания экспертов открытого состава по международному сотрудничеству для оказания ей консультативной помощи и содействия по вопросам выдачи и взаимной правовой помощи и оказания помощи в целях поощрения сотрудничества между соответствующими существующими двусторонними, региональными и многосторонними инициативами и содействия осуществлению соответствующих положений Конвенции; содействия обмену опытом между государствами путем выявления проблем и распространения информации об успешных видах практики, которые следует применять для укрепления потенциала на национальном уровне, и укрепления доверия и поощрения сотрудничества между запрашивающими и запрашиваемыми государствами путем установления связи между соответствующими компетентными органами, органами по противодействию коррупции, а также практическими работниками, участвующими в осуществлении мер по оказанию взаимной правовой помощи и выдаче,

ссылаясь далее на свою резолюцию 5/3 от 29 ноября 2013 года о содействии международному сотрудничеству в принятии мер по возвращению активов и подтверждая важность упреждающего обмена информацией между государствами без ущерба для внутреннего законодательства, оперативного возвращения доходов от преступлений в соответствии с пунктом 3 статьи 57 Конвенции и разработки практических руководящих указаний в целях содействия принятию мер по возвращению активов,

ссылаясь на свою резолюцию 6/2 от 6 ноября 2015 года, в которой она поручила Межправительственной рабочей группе открытого состава по возвращению активов приступить к процессу определения наилучших видов практики в деле выявления пострадавших от коррупции, приступить к процессу определения наилучших видов практики и разработки руководящих принципов, касающихся обеспечения инициативного и своевременного обмена информацией в соответствии со статьей 56 Конвенции, и собирать информацию, касающуюся использования государствами-участниками процедур внесудебного урегулирования и других альтернативных механизмов, с целью рассмотрения возможностей разработки руководящих принципов для того, чтобы способствовать применению более скоординированного и прозрачного подхода; и с признательностью отмечая тематические обсуждения, проведенные в Рабочей группе по этим темам[2],

ссылаясь также на свою резолюцию 6/3 от 6 ноября 2015 года, в которой она поощрила государства-участники обеспечивать широкое распространение информации об их правовых основах и процедурах, включая при внесудебном урегулировании и использовании альтернативных юридических механизмов, в виде практического руководства или в иной форме, призванной облегчить их применение другими государствами, и поощрила государства-участники и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать обмен опытом и наращивать знания по управлению, использованию и распоряжению замороженными, арестованными, конфискованными и изъятыми активами и выявлять успешные виды практики, где это необходимо,

ссылаясь далее на Дохинскую декларацию о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участию общественности[3], в которой государства-члены заявили, что они стремятся принимать эффективные меры по

[2] См. CAC/COSP/WG.2/2016/4 и CAC/COSP/WG.2/2017/4.

[3] Резолюция 70/174 Генеральной Ассамблеи, приложение.

выявлению, предупреждению и противодействию коррупции, в том числе в отношении перевода за рубеж и отмывания активов, полученных в результате коррупции, и расширению международного сотрудничества и помощи государствам-членам, с тем чтобы они могли содействовать выявлению, замораживанию или конфискации таких активов, а также их изъятию и возвращению в соответствии с Конвенцией, в частности ее главой V, и в этой связи продолжать обсуждать инновационные способы совершенствования взаимной правовой помощи, с тем чтобы ускорять процедуры возвращения активов и делать их более успешными,

ссылаясь на Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития[4], в которой главы государств и правительств и высокие представители обязались превратить Конвенцию в эффективный инструмент предупреждения, выявления, предотвращения и пресечения коррупции и взяточничества, преследовать в судебном порядке тех, кто участвует в коррупционной деятельности, а также выявлять и возвращать похищенные активы в соответствии с Конвенцией и в которой к международному сообществу обращен призыв выработать эффективные процедуры возвращения активов,

приветствуя принципы, изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 69/313 от 27 июля 2015 года, 70/1 от 25 сентября 2015 года, 71/208 от 19 декабря 2016 года и 71/213 от 21 декабря 2016 года, а также резолюциях Конференции 5/3 от 29 ноября 2013 года и 6/2 от 6 ноября 2015 года, и подтверждая постоянную необходимость использовать эти принципы,

отмечая с обеспокоенностью неуклонное увеличение потока средств незаконного происхождения, особенно из развивающихся стран, и угрозу, которую этот поток создает для устойчивого развития, верховенства права и политической стабильности стран,

отмечая, что страны с переходной экономикой и развивающиеся страны являются наиболее подверженными с точки зрения оттока незаконных финансовых средств,

подчеркивая, что невозвращение незаконных финансовых средств из стран назначения в страны происхождения своевременным образом и на основе сотрудничества представляет собой отрицание прав человека, поскольку это лишает социальные инвестиционные программы средств, необходимых для уменьшения масштабов нищеты,

отмечая, что значительную долю доходов от коррупции, включая доходы от транснационального подкупа и других преступлений, признанных таковыми согласно Конвенции, еще предстоит возвратить запрашивающим государствам-участникам, их предыдущим законным собственникам и потерпевшим в результате преступлений,

подчеркивая необходимость обеспечения странами того, чтобы существовали надлежащие механизмы для управления и сохранения стоимости и состояния активов до завершения производства по делу о конфискации и, в надлежащих случаях, производства без вынесения обвинительного приговора для изъятия выявленных доходов от преступлений,

отмечая с удовлетворением инициативу Лозаннского процесса в отношении подготовки практических руководящих принципов, касающихся эффективного возвращения активов, осуществляемую в тесном сотрудничестве с Международным центром по возвращению активов и при поддержке Инициативы по обеспечению возвращения похищенных активов и предусматривающую эффективные и скоординированные подходы к возвращению активов для специалистов-практиков запрашивающих и запрашиваемых государств,

[4] Резолюция 69/313 Генеральной Ассамблеи, приложение.

признавая важное значение эффективного международного сотрудничества в усилиях по борьбе с коррупцией и отмечая препятствия международному сотрудничеству, создаваемые многочисленными требованиями в отношении исполнения поступающих просьб об оказании взаимной правовой помощи,

признавая также, что государства-участники по-прежнему сталкиваются с трудностями в деле возвращения активов вследствие различий в правовых системах, сложности проведения расследований и уголовного преследования одновременно в нескольких правовых системах, ограниченного применения эффективных внутренних инструментов, таких как конфискация для изъятия активов без вынесения обвинительного приговора и других административных или гражданско-правовых процедур, ведущих к конфискации, недостаточной осведомленности о процедурах оказания взаимной правовой помощи других государств-участников и трудностей в выявлении потока доходов от коррупции, а также отмечая особые трудности, возникающие при возвращении доходов от коррупции, в случаях, когда дело касается лиц, которым поручено или было поручено выполнение важных публичных функций, а также членов их семей и тесно связанных с ними лиц,

выражая беспокойство по поводу практических сложностей, с которыми сталкиваются запрашиваемые и запрашивающие государства в деле международного сотрудничества и принятия мер по возвращению активов,

отмечая с обеспокоенностью, что в некоторых государствах огромные расходы, связанные с возвращением активов, затрудняют возвращение активов и, соответственно, привели к отказу от ряда дел, в рамках которых испрашивалось возвращение доходов от преступлений,

поощряя запрашиваемые государства-участники активизировать совместные усилия по расширению международного сотрудничества и выполнению просьб об оказании взаимной правовой помощи согласно статье 46 Конвенции в отсутствие требования об обоюдном признании соответствующего деяния преступлением,

1. *настоятельно призывает* государства-участники упрощать требования к доказыванию и другие процедуры оказания взаимной правовой помощи, в надлежащих случаях и таким образом, чтобы это соответствовало их внутренним правовым системам и практике, в целях расширения международного сотрудничества согласно главам IV и V Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции[1];

2. *настоятельно призывает также* государства-участники использовать Конвенцию в качестве правовой основы для взаимной правовой помощи, особенно в отсутствие двусторонних договоров, в соответствии с пунктом 7 статьи 46 Конвенции;

3. *просит* Секретариат осуществлять сбор соответствующих статистических данных об использовании Конвенции в качестве правовой основы для взаимной правовой помощи, особенно в отсутствие двусторонних и региональных договоренностей, в том числе, в надлежащих случаях, в отношении гражданско-правового и административного производства и мер по возвращению активов, а также периодически распространять такую информацию;

4. *призывает* государства-участники предупреждать, криминализировать, преследовать в уголовном порядке и применять меры наказания за коррупционные деяния, охватываемые Конвенцией, путем обеспечения принятия надлежащих мер, требуемых для пресечения коррупционных деяний в частном секторе, включая уголовное преследование юридических лиц, которые нарушают национальное антикоррупционное законодательство, а также их служащих, в соответствии с их внутренними правовыми системами и положениями Конвенции;

5. *призывает также* государства-участники принимать меры и, в надлежащих случаях, укреплять нормативную базу, в соответствии с их внутренним законодательством, чтобы потребовать от финансовых учреждений, подпадающих под их юрисдикцию, согласно статье 52 Конвенции, осуществлять более жесткие меры контроля в отношении счетов, которые ведутся юридическими или физическими лицами или от их имени, являющимися лицами, которым поручено или было поручено выполнение важных публичных функций, и членами их семей и тесно связанными с ними лицами;

6. *призывает далее* государства-участники принимать надлежащие меры по содействию прозрачности в среде частных субъектов, включая меры по выявлению собственников-бенефициаров средств, которые держатся на внутренних счетах или используются при трансграничных переводах, в частности, посредством ведения реестра собственников-бенефициаров, в соответствии с пунктом 2 (c) статьи 12 и пунктом 2 статьи 52 Конвенции, и устранять барьеры в виде банковской тайны, а также предупреждать незаконные финансовые потоки посредством углубления практики проявления надлежащей бдительности;

7. *призывает* государства-участники, в контексте заключения соглашений и достижения взаимоприемлемых договоренностей относительно окончательного распоряжения конфискованным имуществом согласно пункту 5 статьи 57 Конвенции, уделять особое внимание его использованию в целях устойчивого развития в соответствии с внутренним законодательством;

8. *настоятельно призывает* государства-участники устранять барьеры для принятия мер по возвращению активов, в том числе путем упрощения правовых процедур и предупреждения злоупотребления ими, не устанавливая условия в отношении возвращения активов, а также призывает государства ограничивать, в надлежащих случаях, внутренние юридические иммунитеты в соответствии с их правовыми системами;

9. *призывает* государства-участники самым широким образом сотрудничать друг с другом согласно статье 51 Конвенции и активизировать усилия по обеспечению возвращения или распоряжения конфискованным имуществом запрашивающему государству в соответствии со статьей 57 путем принятия мер в целях:

a) предупреждения, выявления и сдерживания более эффективным образом международных переводов доходов от преступлений и средств незаконного происхождения;

b) выявления, отслеживания, замораживания, изъятия и возвращения доходов от преступлений и средств незаконного происхождения, включая меры по усилению соблюдения соответствующих требований финансовыми и назначенными нефинансовыми учреждениями;

10. *поощряет* государства-участники обеспечивать, чтобы конфискованные активы до их возвращения не хранились соответствующими финансовыми учреждениями, но зачислялись на залоговые счета в соответствии со статьей 57 Конвенции;

11. *призывает* государства-участники продолжать обмен информацией о наилучших видах практики и информацией об успешных случаях сотрудничества между различными государствами-участниками в отношении осуществления положений Конвенции, касающихся мер по возвращению активов;

12. *подчеркивает* важное значение в соответствии с пунктом 2 статьи 61 Конвенции расширения сбора статистических данных и аналитических научных данных и информации, касающихся коррупции, и обмена ими в целях разработки, насколько это возможно, общих определений, стандартов и методологий, а также информации о наилучших видах практики в деле предупреждения коррупции и борьбы с ней в интересах расширения изъятия и возвращения активов,

включая их правовые аспекты, а также содействия международному сотрудничеству в области принятия мер по возвращению активов;

13. *призывает* государства-участники рассмотреть возможность отказа или сокращения до минимального уровня разумных расходов, вычитаемых при изъятии и аресте активов, в частности, тогда, когда запрашивающее государство является развивающейся страной, принимая во внимание то, что возвращение незаконно приобретенных активов способствует росту на основе широкого участия и устойчивого развития;

14. *призывает также* государства-участники обеспечивать наличие надлежащих механизмов для управления и сохранения стоимости и состояния активов до завершения производства по делу о конфискации в другом государстве и создавать возможности или расширять сотрудничество в приведении в исполнение иностранных постановлений об изъятии и аресте, а также судебных решений о конфискации, в том числе посредством привлечения внимания судебных органов к этой проблематике, а также посредством принятия мер, позволяющих признавать постановления об изъятии и замораживании и судебные решения о конфискации без вынесения обвинительного приговора, когда это возможно;

15. *поощряет* государства-участники и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь осуществлять обмен опытом относительно управления и использования замороженных, изъятых и конфискованных активов, а также возвращенных активов, выявлять наилучшие виды практики в случае необходимости, основываясь на имеющихся ресурсах, и рассмотреть возможность разработки необязывающих руководящих принципов, касающихся этого вопроса;

16. *призывает* активизировать межучрежденческое сотрудничество на национальном, региональном и глобальном уровнях для отслеживания и изъятия активов и их возвращения запрашивающему государству-участнику в соответствии со статьей 57 Конвенции;

17. *призывает* государства-участники продолжать обмен с Секретариатом, для последующего распространения, информацией об электронном инструментарии и системах, используемых национальными органами для обработки и отслеживания международных просьб о помощи;

18. *настоятельно призывает* государства-участники, которые применяют внесудебное урегулирование:

a) информировать соответствующие государства-участники, по своей собственной инициативе, о том, что проводятся переговоры в целях внесудебного урегулирования, и упредительно обмениваться информацией о достигнутом урегулировании с другими потенциально затрагиваемыми странами;

b) упредительно обмениваться с затрагиваемыми странами в соответствии с пунктом 4 статьи 46, пунктом 1 (f) статьи 48 и статьей 56 Конвенции информацией, которая могла бы позволить затрагиваемым государствам-участникам предпринять следующее действия:

i) инициировать принятие правоохранительными органами мер в рамках своей собственной юрисдикции в отношении лиц, дающих и получающих взятки, а также любых посредников;

ii) обратиться за взаимной правовой помощью со стороны других государств-участников при рассмотрении дел;

iii) добиваться принятия мер по возвращению активов посредством международного сотрудничества по уголовно-правовым вопросам;

iv) добиваться принятия мер по возвращению активов посредством частного гражданско-правового процесса;

19. *призывает* государства-участники, в надлежащих случаях:

a) широко распространять информацию о своих нормативно-правовых базах и процедурах, включая те, которые используются при внесудебном урегулировании и в альтернативных правовых механизмах, где это применимо, в практическом руководстве или документе иного формата, призванном облегчить их использование другими государствами-участниками;

b) информировать, по просьбе, другие соответствующие государства-участники о правовых возможностях, которыми можно воспользоваться согласно их внутреннему законодательству для участия в расследовании и/или предъявлении иска о возмещении ущерба, понесенного в результате коррупции;

c) для государств-участников, которые применяют внесудебное урегулирование, рассмотреть возможность разрешения их судам или другим компетентным органам признавать требования других соответствующих государств-участников при вынесении решения о конфискации в контексте урегулирования, в соответствии с пунктом (c) статьи 53 Конвенции;

20. *предлагает* государствам-участникам, которые применяют внесудебное урегулирование, в надлежащих случаях, распространять информацию о заключении индивидуальных соглашений и о других альтернативных механизмах, которые имеются в публичном доступе;

21. *настоятельно призывает* государства-участники обеспечивать обновление информации о своих центральных и компетентных органах согласно пункту 13 статьи 46 Конвенции, с тем чтобы расширять диалог по вопросам взаимной правовой помощи;

22. *настоятельно призывает также* государства-участники рассмотреть, когда это возможно, вопрос о принятии и обнародовании имеющихся руководящих принципов и процедур, касающихся взаимной правовой помощи и других форм международного сотрудничества, включая информацию о соответствующих гражданско-правовых и административных процедурах согласно статье 43 Конвенции, включая сроки, необходимые для обработки просьб о взаимной правовой помощи, и рассмотреть возможность проведения консультаций, в соответствующих случаях, между запрашивающими и запрашиваемыми государствами до начала предоставления взаимной правовой помощи или отказа в этом в соответствии с Конвенцией и внутренним законодательством, а также предусмотреть практику обмена информацией по собственной инициативе в новых двусторонних и региональных договорах о взаимной правовой помощи;

23. *настоятельно призывает далее* государства-участники рассмотреть возможность предоставления помощи, включая помощь в тех формах, которые указаны в пункте 3 статьи 46 Конвенции, а также налаживания прямого сотрудничества между соответствующими правоохранительными органами согласно статье 48 в целях проведения расследования и производства в связи с гражданско-правовыми и административными делами, касающимися коррупции, включая облегчение принятия мер по возвращению доходов от преступлений;

24. *просит* Секретариат включить специальный раздел, посвященный внутреннему производству по гражданско-правовым и административным делам государств-участников в связи с расследованиями по коррупционным преступлениям, в юридическую библиотеку, размещенную на портале «Инструменты и ресурсы для расширения знаний о борьбе с коррупцией» Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности при условии наличия внебюджетных ресурсов;

25. *поручает* межправительственному совещанию экспертов открытого состава по развитию международного сотрудничества по линии Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, с помощью Секретариата:

a) анализировать и выявлять проблемы и трудности, с которыми сталкиваются государства-участники в области взаимной правовой помощи в качестве либо запрашивающих, либо запрашиваемых государств, включая общие причины для отказа и задержек, с целью вынесения предложений по инновационным решениям;

b) выявлять наилучшие виды практики и случаи достижения успеха в запрашивании и предоставлении взаимной правовой помощи, включая общие причины для отказа и задержек, а также обмен ими для совершенствования осуществления Конвенции;

c) продолжать обмен информацией и сведениями о наилучших видах практики по использованию гражданско-правовых и административных процедур в связи с коррупцией;

26. *поручает* Межправительственной рабочей группе открытого состава по возвращению активов, с помощью Секретариата:

a) продолжать свои усилия по сбору информации о наилучших видах практики в отношении выявления потерпевших и выплаты им компенсации, в том числе путем запрашивания информации у государств-участников, проведения совещаний группы экспертов и/или организации дискуссионных групп экспертов на последующих совещаниях Рабочей группы;

b) проводить расширенный анализ наилучших видов практики, касающихся выплаты компенсации потерпевшим, включая концепцию социального ущерба;

c) проводить расширенный анализ взаимосвязи между мерами, направленными на выплату компенсации потерпевшим, и изъятием и возвращением активов государствам согласно статье V Конвенции, включая трудности, порождаемые требованиями третьих сторон;

d) разработать руководящие принципы для упреждающего и своевременного обмена информацией, с тем чтобы позволить государствам-участникам принимать надлежащие меры в соответствии со статьей 56 Конвенции;

27. *поручает также* Рабочей группе по возвращению активов, с помощью Секретариата:

a) рассмотреть вопрос о налаживании более тесного сотрудничества с другими соответствующими международными организациями с целью углубления понимания использования процедур внесудебного урегулирования в связи с делами о транснациональной коррупции и его последствий для принятия мер по возвращению активов;

b) в частности, проанализировать причины низкого уровня возвращения, т.е. всего лишь 0,18 процента, средств, которые были получены в результате применения денежных санкций в отношении внесудебного урегулирования дел о подкупе иностранных должностных лиц в период с середины 2012 года по конец апреля 2016 года, государствам-участникам, должностные лица которых предположительно получили взятки[5];

c) продолжать собирать информацию относительно использования государствами-участниками процедур внесудебного урегулирования и других альтернативных механизмов с целью рассмотрения практической возможности разработки руководящих принципов для содействия применению более скоординированного и прозрачного подхода;

28. *настоятельно призывает* Секретариат продолжать свои усилия по выявлению взаимоподкрепляющих факторов между деятельностью Межправительственного совещания экспертов открытого состава по развитию международного сотрудничества по линии Конвенции Организации Объединенных

[5] CAC/COSP/WG.2/2016/2, пункт 33.

Наций против коррупции и деятельностью, осуществляемой в рамках Группы по обзору хода осуществления и Рабочей группы по возвращению активов, при уважении мандатов этих групп;

29. *просит* Секретариат, в рамках имеющихся ресурсов, оказывать Группе по возвращению активов и Межправительственному совещанию экспертов открытого состава по развитию международного сотрудничества по линии Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции содействие в выполнении ими своих функций, в том числе путем предоставления услуг по устному переводу на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций;

30. *предлагает* государствам-участникам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы для целей, указанных в настоящей резолюции, в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.